



Kurzprotokoll der Stadtratssitzung
Donnerstag, 28. Juni 2018
Eventlokal Sternensaal Bern - Bümpliz

Das Wort-Protokoll ist in der Regel innert dreier Wochen im Internet abrufbar:
www.bern.ch/stadtrat/sitzungen.

Präsenzliste der Sitzung 15.00 bis 16.30 Uhr

Vorsitzend

Präsidentin Regula Bühlmann

Anwesend

Mohamed Abdirahim
Timur Akçasayar
Katharina Altas
Christa Ammann
Peter Ammann
Ursina Anderegg
Oliver Berger
Thomas Berger
Laura Binz
Yasemin Cevik
Dolores Dana
Milena Daphinoff
Bernhard Eicher
Claudine Esseiva
Vivianne Esseiva
Alexander Feuz
Benno Frauchiger
Barbara Freiburghaus
Katharina Gallizzi
Hans Ulrich Gränicher

Claude Grosjean
Lukas Gutzwiller
Erich Hess
Brigitte Hilty Haller
Roland Iseli
Bettina Jans-Troxler
Dannie Jost
Nadja Kehrl-Feldmann
Ladina Kirchen
Ingrid Kissling-Näf
Fuat Köçer
Philip Kohli
Eva Krattiger
Martin Krebs
Marieke Kruit
Nora Krummen
Daniel Lehmann
Maurice Lindgren
Lukas Meier
Melanie Mettler

Patrizia Mordini
Barbara Nyffeler
Seraina Patzen
Tabea Rai
Rahel Ruch
Kurt Rüeegsegger
Leena Schmitter
Zora Schneider
Edith Siegenthaler
Lena Sorg
Matthias Stürmer
Michael Sutter
Luzius Theiler
Regula Tschanz
Johannes Wartenweiler
Manuel C. Widmer
Lisa Witzig
Marcel Wüthrich
Patrik Wyss
Patrick Zillig

Entschuldigt

Ruth Altmann
Henri-Charles Beuchat
Lea Bill
Michael Burkard
Danielle Cesarov-Zaugg
Michael Daphinoff
Matthias Egli

Rudolf Friedli
Lionel Gaudy
Franziska Grossenbacher
Ueli Jaisli
Peter Marbet
Stéphanie Penher

Halua Pinto de Magalhães
Sandra Ryser
Marianne Schild
Bettina Stüssi
Christophe Weder
Janine Wicki

Präsenzliste der Sitzung 17.00 bis 19.00 Uhr

Vorsitzend

Präsidentin Regula Bühlmann

Anwesend

67 Mitglieder

Entschuldigt

Ruth Altmann

Lea Bill

Michael Burkard

Matthias Egli

Claudine Esseiva

Rudolf Friedli

Lionel Gaudy

Franziska Grossenbacher

Ingrid Kissling-Näf

Marianne Schild

Christophe Weder

Janine Wicki

Präsenzliste der Sitzung 20.30 bis 22.40 Uhr

Vorsitzend

Präsidentin Regula Bühlmann

Anwesend

70 Mitglieder

Entschuldigt

Ruth Altmann

Lea Bill

Michael Burkard

Matthias Egli

Rudolf Friedli

Lionel Gaudy

Franziska Grossenbacher

Marianne Schild

Christophe Weder

Vertretung Gemeinderat

Alec von Graffenried PRD

Michael Aebersold FPI

Reto Nause SUE

Franziska Teuscher BSS

Ursula Wyss TVS

Ratssekretariat

Nadja Bischoff, Ratssekretärin
Annemarie Masswadeh, Protokoll 15.00 Uhr

Annemarie Masswadeh, Protokoll 17.00 Uhr

Marianne Hartmann, Protokoll 20.30 Uhr

Joel Leber, Ratsweibel
Cornelia Stücker, Sekretariat

Stadtkanzlei

Nora Lischetti, wiss. Mitarbeiterin

Beschlüsse

1 Protokollgenehmigung Stadtrat 2018 (Protokoll Nr. 10 vom 03.05.2018 und Protokoll Nr. 11 vom 17.05.2018)

1. Der Stadtrat genehmigt das Protokoll Nr. 10 vom 03.05.2018.
2. Der Stadtrat genehmigt das Protokoll Nr. 11 vom 17.05.2018.

2 Aufsichtskommission (AK): Ersatzwahl

Der Stadtrat wählt für die zurückgetretene Christa Ammann die von der Fraktion AL/GaP/PdA nominierte Tabea Rai (AL) als neues Mitglied in die Aufsichtskommission.

3 Kommission für Finanzen, Sicherheit und Umwelt (FSU): Ersatzwahl

Der Stadtrat wählt für den zurückgetretenen Halua Pinto de Magalhães die von der Fraktion SP/JUSO nominierte Katharina Altas (SP) als neues Mitglied in die Kommission FSU.

4 Agglomerationskommission (AKO): Ersatzwahl

Der Stadtrat wählt für die zurückgetretene Nora Krummen die von der Fraktion SP/JUSO nominierte Laura Binz (SP) als neues Mitglied in die Agglomerationskommission.

5 BERNMOBIL: Ersatzwahl Verwaltungsrat für die Amtsdauer bis Ende 2020 (Ersatzwahl Sedlmayer)

Der Stadtrat wählt als Mitglied des Verwaltungsrats BERNMOBIL für die Amtsdauer bis Ende 2020 Christian Burren, Bürger von Köniz/BE, Gemeinderat, wohnhaft in Köniz.

6 Kleine Anfrage Barbara Freiburghaus (FDP): Verursacht das Veloverleihsystem doch Betriebskosten für die Stadt Bern?

Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.

7 Kleine Anfrage Fraktion GB/JA! (Ursina Anderegg, GB): Polizeiliche Videoüberwachung öffentlicher Raum beim Falkenplatz

Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.

8 Jahresbericht 2017

1. Der Stadtrat genehmigt den Jahresbericht 2017, bestehend aus Reporting zu den Legislaturrichtlinien, Vorbericht, Bilanz, Erfolgsrechnung, Produktgruppen-Rechnung, Investitionsrechnung, Geldflussrechnung und Anhang für das am 31. Dezember 2017 abgeschlossene Rechnungsjahr (37 Ja, 21 Nein, 2 Enthaltungen).
2. Der Stadtrat tätigt eine Einlage von Fr. 45 845 000.00 in die Spezialfinanzierungen Schulbauten.

3. Der Stadtrat tätigt eine Einlage von Fr. 21 479 942.00 in die Spezialfinanzierungen Eis und Wasser.
4. Er beschliesst einen Nachkredit von Fr. 67 324 942.00 bei der Dienststelle 610 Finanzverwaltung und Erhöhung des Globalkredites von Fr. -27 471 677.18 (Nettoerlös) auf Fr. 39 853 264.82 (Nettokosten).
5. Er nimmt Kenntnis von den Nachkrediten zu den Globalkrediten 2017 von Fr. 4 262 570.73 in der Kompetenz des Gemeinderates
6. Er nimmt Kenntnis vom Bericht des Rechnungsprüfungsorgans

9 Dringliche interfraktionelle Motion FDP/JF, BDP/CVP (Barbara Freiburghaus, FDP/Michael Daphinoff, CVP): Eine echte Generationenbrücke für künftige Generationen statt Velobrücke und/oder Panoramasteg

1. Der Stadtrat nimmt Kenntnis von der schriftlichen Antwort des Gemeinderats.
2. Die Motionärin Fraktionen FDP/JF, BDP/CVP wandeln die Motion in ein Postulat um.
3. Der Stadtrat erklärt Punkt 1 des Postulats erheblich.
4. Der Stadtrat erklärt Punkt 2 des Postulats erheblich.
5. Der Stadtrat lehnt Punkt 3 des Postulats ab.

10 Sanierung Thunstrasse West; Projektierungskredit (Bauprojekt)

1. Der Stadtrat bewilligt für die Erarbeitung des Bauprojekts Sanierung Thunstrasse West einen Projektierungskredit von Fr. 330 000.00 zulasten der Investitionsrechnung, Konto Nr. I5100443, (KST 510110).
2. Der Stadtrat bewilligt für die öffentlichen Abwasserkanäle und Bauwerke einen Projektierungskredit von Fr. 240 000.00 zulasten der Sonderrechnung Stadtentwässerung, Konto Nr. I8500221, (KST 850200).
3. Diese Kredite sind in allfällige spätere Projektierungs- bzw. Baukredite aufzunehmen.
4. Der Gemeinderat wird beauftragt, diesen Beschluss zu vollziehen.

11 Verkehrsberuhigung Brunnadern-Elfenau; Projektierungskredit (Bauprojekt)

1. Der Stadtrat bewilligt für die Erarbeitung des Bauprojekts Verkehrsberuhigung Brunnadern-Elfenau einen Projektierungskredit von Fr. 550 000.00 zulasten der Investitionsrechnung (Kostenstelle 510110) (44 Ja, 15 Nein, 1 Enthaltung).
2. Dieser Kredit ist in allfällige spätere Projektierungs- bzw. Baukredite aufzunehmen.
3. Es ist sicherzustellen, dass die Quartierstrassen (z.B. Manuelstrasse) wirksam vor Schleichverkehr geschützt werden (z.B. Einführung Zubringerstrassen mit entsprechenden Kontrollen).
4. Bei der Strassenraumgestaltung ist auf versetzte Parkfelder zu verzichten.
5. Der Gemeinderat wird beauftragt, diesen Beschluss zu vollziehen.

12 Dringliche Motion Fraktion GB/JA! (Rahel Ruch, GB/Seraina Patzen, JA!): Unabhängige Untersuchung des Polizeieinsatzes vom 7.4.2018

Der Stadtrat verschiebt das Traktandum auf eine spätere Sitzung.

13 Postulat Fraktion SP (Benno Frauchiger/Martin Krebs, SP): Alternative Arbeitszeitmodelle auch in der Exekutive: Einführung der Möglichkeit einer Teamkandidatur für den Gemeinderat

Der Stadtrat verschiebt das Traktandum auf eine spätere Sitzung.

14 Bericht über die Verwaltungskontrollarbeit der Aufsichtskommission (AK) im Jahr 2017

Der Stadtrat verschiebt das Traktandum auf eine spätere Sitzung.

15 Tätigkeitsbericht der Ombuds- und der Datenaufsichtsstelle 2017

Der Stadtrat verschiebt das Traktandum auf eine spätere Sitzung.

16 Wasserstrategie der Stadt Bern

Der Stadtrat verschiebt das Traktandum auf eine spätere Sitzung.

Rechtsmittelbelehrung

Gegen die Beschlüsse des Stadtrats kann innert 30 Tagen (in Wahlanlagen innert 10 Tagen) ab der vorliegenden Publikation Beschwerde beim Regierungstatthalteramt Bern-Mittelland, Poststrasse 25, 3071 Ostermündigen, erhoben werden.

**Der Stadtrat verschiebt die Traktanden 12 bis 16.
Schluss der Sitzungen: 16.30, 19.00 und 22.40 Uhr.**

Bern, 28. Juni 2018

Ratssekretariat des Stadtrats